

ARCHIVO CENTRAL  
LIRICO-DRAMATICO.

**NO 'S POT DIR BLAT.....**

COMEDIA BILINGUE EN UN ACTO,

y en verso original

de

**DON NARCISO CAMPMANY Y PAHISSA,**

**BARCELONA.**

IMPRESA DE LA V. É H. DE GASPÀR, CERVANTES,—3.

**1866.**

# CATÁLOGO

*de las obras pertenecientes á dicho Archivo.*

## Catalanas en un acte.

A boca tancada.  
Amor, partit y pasetas.  
Cap geperut se veu l' gep.  
Cristeta l' estanquera.  
En Juan Doneta.  
Els de fora y els de dins.  
L' alcalde del barri nou.  
Ls' banys de Caldetas.  
L' ajuda de Deu.  
La reina de las criadas.  
La malvasía de Sitjes.  
La má del cel.  
L' ase de 'n Mora.  
La butifarra de la llibertad.  
Las píldoras d' Hollovay.  
La lley delambut.  
L' boig de las campanillas.  
Ls' partits de la patrona.  
Las tres rosas.  
La reixa de llibertat.  
La sombra de D. Pascual.  
Las llágrimas de Polonia.  
La perla de Taradell.  
La perla del Monseny.  
L' he perdut, ¡ay! l' he perdut.  
Las tres teclas.  
L' noy de las camas tortas.

La Capital del Imperi.  
Lo soldadot de caball.  
Massa jove y massa vell.  
M' ha caigut la lotería.  
No 's pot dir blat...  
Qui al cel escup.  
Qui tot ho vol tot oh, pert. (zar.)  
Qui juga no dorm.  
Set morts y cap enterro.  
Setse jutges (zarzuela).  
Si m' embrutas t' enmascaro.  
Si que l' habem feta bona.  
Sistema raspall.  
Tal hi vá que no s' ho creu.  
Un beneiht de Jesucrist.  
Una noya com un sol.  
Un barret de riallas.  
Un engany á mitxas.  
Una noya es per un rey.  
Una juguesca.  
Un pollastre aixelat.  
Un mosquit d' arbre.  
Un poll resucitat.  
Una nit de Carnaval.  
Un llaminé dins de un sach.  
¡ Va caure !

## En dos actes.

Al altre mont.  
Cada ovella ab sa parella.  
Cada hu per hont l' enfila.

Contra enveja.  
Gat escarmentat.  
L' castell dels tres dragons.

# NO 'S POT DIR BLAT.....

COMEDIA EN UN ACTO Y EN VERSO

original de

**DON NARCISO CAMPMANY Y PAHISSA.**

Estrenada en el teatro del Prado Catalan.



**BARCELONA:**

—  
IMPRESA DE LA V. É H. DE GASPAR, CERVANTES.—3.

1866.

---

La propiedad de esta comedia pertenece á su autor, y nadie sin su permiso podrá representarla, traducirla, ni alterar su título, segun previene la ley vigente de teatros del reino.

El Sr. D. Rafael Ribas, editor del *Archivo Central lírico-dramático* y sus representantes, son los únicos encargados del cobro de los derechos de propiedad.

---

Habiendo examinado esta comedia no hallo inconveniente en que su representacion se autorice.

Madrid 18 de Abril de 1866.

El censor de teatros,  
NARCISO S. SERRA.

A MI AMIGO EL DISTINGUIDO ACTOR

## **D. LEON FONTOVA.**

---

No sé la aceptación que dispensará el público á la presente pieza despues de haberla juzgado. Respetaré sin embargo el fallo que se la tribute; mas no por eso dejará de serme este ensayo cómico el mas preferido de cuantos llevo escritos. Esta es la razon porque se la dedico y no menos la de probarle con esta sencilla muestra la amistad que nos une.

Ruégole que la acepte con la misma buena voluntad que sabe le profesa su leal amigo

EL AUTOR.

## REPARTIMENT.

---

<i>Personatjes.</i>	<i>Anys.</i>	<i>Actors.</i>
Carmeta filla de.	19	Sra. Balbina Pi.
Ignaci. . . .	56	Sr. Leon Fontova.
D. Manuel administrador de una estacion de Ferro-car-ril. . . .	28	» José Clucellas.
Geroni traficant en bestia. . .	58	» Miguel Llimona.
Jepet son fill. .	24	» Francisco Puig.
Sr. Pere dependent de Don Manuel. . .	85	» Fernando Puigguriquer
Anton pagés de la població. .	44	» Joaquin Vigorria.

---

La accion pasa en el Papiol, pueblo de Cataluña y en nuestros dias.

---

---

## ACTO ÚNICO.

---

Comedor de la casa de D. Ignacio, amueblado con sencillez. Puerta al fondo por la cual se verá una pequeña huerta. Otra puerta á la derecha, que dá á la calle y una á la izquierda que conduce á las habitaciones interiores. En el fondo hácia la derecha un armario, y hácia la izquierda una mesa y algunas sillas.

### ESCENA PRIMERA.

SR. IGNACI, *sentat*, y CARMETA *al seu costat*,  
*fent mitcha.*

- IG. No 'm vinguis ab mes rahons.  
Tu faràs lo que 't diré.
- CAR. Ja sabeu que no m' agrada.
- IG. Vamos á veure, 'l Jpet,  
¿que 's per ventura esgarrat?  
— Ell no te pas res de lleitj  
es un minyó com no 'n corten,  
y que 's el milló hereuet  
del bàrri del portal nou.  
Un minyó que reuneix  
á una bonica figura  
dos casas frente 'l paseig



de devant la Ciutadela,  
y un camp á Molins de Rey  
que si may se 'l volen vendre,  
segons son pare 'm digué,  
en donarán dos mil lliuras.  
—Y sobre tot es prudent  
y may falta pe' l meu sant  
á venir dematinet  
per donarme los bons dias.  
Vamos, m' agrada.

CAR. Ja ho crech.  
Mes aixó de tractá ab burros  
y animals...

IG. Tú, ¿que pot se  
parlas per mí?

CAR. No senyó.  
¿No 'm va dir, vosté mateix  
fará tres ó quatre mesos  
que son pare y el Jepet  
tractaban ab bestia?

IG. Sí.

CAR. Es que aixó ho tinch ben present.  
No hi ha mes, allavoras  
son gitanos.

IG. ¿Qu' han de se?

¿Que 'm vols fer incomodá?  
—Mira que no tens servell.  
Ells tractan al por major.  
El seu negoci es decent.

CAR. Donchs per mi tot es igual.

IG. ¡Per amor de Deu! Jo no sé...

Tu 'm farás torná tarumba  
ab un geni tan rebéch.

Las noyas han de obehí  
conforme 'ls ho mana Deu.

CAR. Si jo faitj tot lo que 'm mana.

IG. Menos lo que no 't be bé.

—Tú saps que de petiteta  
may per tú m' ha dolgut res;  
cuant pèls altres, ni un sol xavo  
hi gastat tan solsament.

CAR. Com qui hi sigut filla única  
aixó si que 's comprent be.



IG. Jo 't donaba tots els gustos  
comprante ninas, plalets,  
cuynas y altres frioleras  
que á fé costaban gros preu.  
Quant vas ser ja mes grandeta  
et vaitj comprá un coxinet,  
et vaitj fe aná á la Ensenyansa...

CAR. Perque allí ensenyan per rés.

IG. Sempre ab tot trovas que di,  
semblas un sach de gemechs.

CAR. Es...

IG. Si jo visch al Papiol  
estalvian els quartets  
que vaitj guanya á la botiga  
del carré d' Escudillers,  
venenne capsas de llustro,  
respalls y plomas de cer;  
¿per qui ho faitj? ... Digas, Carmeta,  
sino per tú?

CAR. (Ap.) ¡Ay bon Deul

IG. Jo á Barcelona com saps  
podia viurer com rey  
desde que la meba dona,  
ta mara, se 'n va aná al cél.  
Ab lo que reunit habia  
y no llensán els dlnés  
podiam viurer de renda.  
—Si senyora com ho sents.

Mes vaitj di, 't queda una filla  
tens de ferli un bon dotét.  
donchs per estalviá. á fora,  
y aixis com saps ho vaitj fer.

CAR. Pare, si estich agrahida  
de tot lo que per mi feu.  
Mes, ¿no es una trista gracia  
que sens estimarlo ¿éns  
m' bagia de casá ab un home  
que jo apenas el conech?

IG. ¿Com no 'l concixes?... ¿Que dius?

—Si de petita, ho sé bé,  
jugaban á cou diná  
y de vegadas á fet  
á la plassa del Palau.

CAR. No 'm recorda poch ni gens.  
 IG. Si no 't recorda, á mi sí.  
 —Jo crech que has perdut el seny.  
 S' acabat, ti casarás:  
 y ja no se 'n parla més.  
 CAR. Vos en fareu desgraciada. (Plorant.)  
 IG. Noya... ya 'n acabo d' está plé  
 de sentirne cada dia  
 la mateixa. ¿Acabarem?  
 Ja 'm puja la mosca al nas y...  
 —Ab lo tren d' ara las deu,  
 com ja saps, vindrán aquí;  
 y si 't veitj inflé el botet,  
 ó que li fas mal posat  
 't dono noya un rebés,  
 que 't inflo tres dits las galtas  
 y et trencó al menos sis dents.

ESCENA II.

*Los mateixos*, D. MANUEL.

MAN. Buenos dias, don Ignacio.  
 IG. Que gritos, ¿que es lo que pasa?  
 MAN. Calmarse, vamos, despacio.  
 —Por la calle yo pasaba...  
 CAR. Em vol pegá...  
 MAN. ¿Y porqué?  
 IG. Porque ya me tiene ple  
 y la *mida* ya 's besaba.  
 CAR. Es que 'm vol casá...  
 MAN. Mejor.  
 (Ap.) Calla tonta.  
 IG. ¿Ho veus? ¿ho veus?  
 hasta el senyor se *hase creus*.  
 MAN. Esplíquese por favor.  
 IG. Hay un *cóben* muy ricacho,  
 ¿me entiende?  
 MAN. Si, un poquito.  
 IG. (Ap.) Ca... Si no hi deu tocá pito.  
 (Alt.) —Es estrany que ab tan mostacho,  
 y habiendo estado en la Habana,

- y sen jefe d' Estació,  
que sepa menos que yo.
- MAN. Tengo el habla castellana.  
IG. Castellana... Yo no se,  
mes ó yo penso muy mal  
ó la lléngua universal  
catalana haurém de fé.
- CAR. Pare, no es cap estranyesa  
si á Catalunya no ha estat  
mes que tres mesos.
- IG. ¡Carat!  
Yo lo digo con *franquesa* (A Manuel)
- MAN. Si senyor. (Ap.) Pesado está.  
IG. Pues *tornando*, un altre volta....  
CAR. Mes home...  
IG. Tú no tens solta.  
Gosas feníme incomodá.  
—Li ha *surtido* un pretendiente  
que sols tracta ab animals  
com nosaltres... menestrals.
- MAN. Voy entendiendo. Corriente.  
IG. A sonPadre ya 'l *conosco*  
ja fá una repila d' anys.  
—Com que han *tingudo* molts guanys  
son ricos...
- MAN. (Ap.) Esto es ser toско.  
IG. Te mols pinyons *replegados*  
y com te un sol bordegás,  
vol que lluexi. ¿Entiende 'l cas?  
y *bayla* péls *embalados*.  
Es de la colla de 'n Lao  
segun m' explicó el chicot:  
muy *burrango*, muy vivot,  
es un minyó muy... *pintáo*.  
L' any passat aqui *viníó*,  
cuando la fiesta *major*:  
portaba soguilla d' or  
y un sombreroillo rodó.  
Yo que 'l *veyo*, «*Noy, Jepet*,»  
(Com si 'l *crides*.)  
y encare á mi no *ma* vió  
*curriendo ma* saludó.
- CAR. (Ap.) ¿Com ho diré 'l Manelet?

IG. Ya veurás mentres yo esplico (A Carm)  
á vosté lo que pasó, (A Man.)  
veste á posar un xich milló,  
tens de fer goig.

MAN. (Ap.) Como es rico...

CAR. (Ap. á M.) Torna aviat.

MAN. (Ap. á C.) Luego vendré.

IG. Dona una vista als fogons.

Mira, posa muxarnons  
á la badella.

CAR. Está bé.

IG. No sempre nuvis es cassan,  
y creu deixat de tontunas,

(Acompanyantla á la porta.)

las noyas fan com las prunas  
si no' s cullan á temps, passan.

### ESCENA III.

IGNACI, D. MANUEL.

IG. Don Manuel, prengui cadira.

MAN. Luego tendré que marchar  
porque puede el tren pasar  
y... (Ap.) Con la boda delira.

IG. Pues veurá.

MAN. No tengo sed.

IG. No 'us enteném, vatua listo.

(D. Manuel habra sacado un puro que lo  
tendrá en la boca sin encender.)

¿Qué vol fumá? Tingui un misto

(Li dona un misto encés.)

MAN. Gracias.

IG. Pnes veurá usted.

—El convidé por la fiesta  
á comer á casa mia,  
vió á la Carmeta aquel dia;  
le gusto fins a la testa.

MAN. Como la chica es bonita  
no tiene nada de estraño.

IG. D' aixó no fa encare un año  
y su mano 'm solisita.

Antes de ahí va fè un mes

que vaitj baixá á Barcelona,  
y de casualitat la Pona  
m' encuentra en los Flasadés.

MAN.

¿Quién es la Pona?

IG.

Su *madra*.

Y que quieras ó no quieras,  
quiso de todas maneras  
que fuera á seguir la quadra.  
Me van convidá á comer,  
com que som amigos d' anys...

Nosotros somos companys  
del temps del Baró de Mer.

Me *hiso* seguir l' *adifcio*  
que tiene-prop el paseig.

—Em sembla que encare ho veitj.

—Oy que hi feyan l' exercisi.

Tiene en ella un patio abierto  
que dona mucha claró,

¡y que pisos... alló 's bó.

—Tambien tiene un *techo muerto*...

MAN.

(*Ap.*) El oirle causa risa.

IG.

—En que hi metan tots 'ls trastos.

No ha *reparado* en los gastos.

—Tiene una *Maria-Luisa*.

en la eixida, dentro un *jerro*

en que hay sus *naciales*...

MAN.

(*Ap.*) ¡Vaya que par de animales!

IG.

—cubierto de *hilo hierro*.

MAN.

(*Ap.*) ¡Cuanto disparate, Dios!

(*Alto.*) Hoy víenen?

IG.

Sin mas ni mas.

Si senyor este es el cás  
Vendrán sens falta tots dos,  
pare y fill.

MAN.

(*Ap.*) Vaya si medro.

Yo que adoro á Carmencita.

¿Que haré?

IG.

Una cartita

me llevó ahí el senyor Pedro,  
su mosso de Estacion,  
en que m' escriu 'n Geroni  
que per tractá el matrimoni  
*ahoy* vindrán.

- MAN. Ya es razon.  
IG. Ella hi fá l' orni, y m' atipa.  
¿Que mas quiere la ximpleta?  
Esto es no tener chaveta;  
perque vamos, es xiripa  
de las bonas.
- MAN. Si, senyor.—  
IG. Ahoy els tinch convidados,  
y els tengo alli *aparejados*  
ab salsa que fa una olor...  
dos pollastres ben *rustidos*  
y un *chiquitu* de badella.  
La badella, es feta d' ella;  
los pollastres *amanidos*  
por mi mano. De marisco,  
uns quants musclus y petxinas;  
las pastas de las mes finas,  
per postres, pan de *pellisco*.
- MAN. Son las nueve yo me voy;  
(*Mirando el reloj.*)  
sale el tren de Barcelona  
y...
- IG. Si, la seva *presona*  
haria falta. Ya estoy.  
—En quant á lo que le he dicho  
que ningú...
- MAN. Déjelo ustedé.  
(*Ap.*) Luego despues volveré  
para aplastar á este vicho.
- IG. Com que tots tienen cuidados...  
M' hen *vayo*...
- MAN. ¿Va usted almorzar?  
IG. Si, senyor, voy á *menjar*  
un paréll de huevos *herrados*.  
Después vendré á dar un vol.
- MAN. Véngase usted y hablaremos  
IG. Ab los que vindrán saldremos  
á *prender* un rato el sól

ESCENA IV.

IGNACI.

¡Es un minyó molt trempat  
aquet administradó!  
llástima que 'l butxacó  
sempre porti tan pelat.  
Jo ya ho veitj, ab divuit duros  
que guanya no mes de sou,  
es manté ab sa mare y prou,  
y encare ab alguns apuros.  
—Si be 'ls donan la levita  
y la gorra ab galó d' or,  
per possá foch al vapor  
(*Senyalant lo ventre.*)  
lo que menjan no 'ls enfita.  
Aixó si, es molt instruit,  
y escriu molt milló que jo:  
mes que hi farém, sense aixó  
(*Indicant diners.*)  
van á las foscas al llit.  
—Deixemnos de mal de caps,  
veyam. Noya, ¿com está... (*Cridantla.*)

ESCENA V.

IGNACI, CARMETA—*que va vestida ab mes elegancia.*

CAR. ¿El qué pare?  
IG. L' esmorsá.  
CAR. Allá el teniu llest.  
IG. Bé: ¿Saps  
que quant arreglada vas  
(*Mirant el trage que porta.*)  
ya fas fas tota un altre cosa.  
En Jepet...  
CAR. ¿Que vos fa nosa?  
IG. ¿Perqué ho dius?  
CAR. Perque 's un eás.  
No podeu passá un moment



que vos ab mi no parleu  
que desseguida la creu  
no surti del casament.  
Ja estich be al vostre costat.  
Jo os estimo...

IG. Jo també,  
y per aixó miro el teu bé.

CAR. Sí, mes...

IG. Ja está acabat.

Ets bona noya y creurás.

--¡Ah! Enseta avuy el barril  
d'aquell vi...

*(Se sent un xiulet imitant al que fan las má-  
quinas de los ferrocarrils.)*

Xiula el carril.

—¡Adios esmorsá!... M' hen vás.

Mira que bullin las ollas  
mentre 'ls vaitj á recibí.

¿Ho tens entés?

CAR. Pare, si.

IG. Que 's rusteixin bé las pollas.

## ESCENA VI.

CARMETA

¡Ab en Jepet yo casarme  
quant tant estimo 'l Manel!  
No permeterá aixó 'l cel:  
¡Valeume Verge del Carme!

## ESCENA VII.

CARMETA S. PERE.

PER. Molt bon dia.

*(Se sent un toch de campana que figura ser  
en la estació y un xiulet después.)*

CAR. ¡Senyó Pere!

PER. Carmeta, aquí tens aixó.

*(Li ensenya una carta.)*

*(Ap.)* La care 'm cau de vergonya  
de fer semblans paperots.

- CAR. ¿Qué està cansat, senyó Pere?  
(*Acostantli una cadira*)
- PER. Si... si... cansat de fer l' os;  
cansat de que á ma bellesa  
un home tan espanyol..  
una gloria catalana...  
¡Vatua el gós de San Roch!  
tingui de fer d' emisari  
de dos víctimas d' amor.
- CAR. No s' enfadi home per Deu.  
¿Es de 'l atministradó  
la carta que vosté 'm porta?
- PER. ¿De qui vols que sigüia donchs?  
(*Li entrega la carta que ella llejeix rapida-*  
*ment.*)  
Si no fos d' ell que 's mon amo,  
¿embrutaria el meu nom?
- CAR. No crech que fassia cap mal.
- PER. ¡Diu que no!... ¡Vatua el gós!
- CAR. (*Ap.*) El pòbre ja te pou pena:  
aixó no es viure 'n el mon.
- PER. ¿Qué dirian los valents  
que al camp de batalla han mort  
defensán la *Dependencia*  
matánt, trinxant gabatxots?
- CAR. Si són morts, res no dirian.
- PER. ¿Que dirian aquells lleons  
que á la batalla del Bruch  
(em sembla qu 'encare hi soch,)  
pam á pam se disputaban  
la gloria per lo seu nom?  
Aquet vull, aquet no vull,  
aqui mato un francesot,  
allá 'n fereixo dos més,  
s' apodera d' ells la por,  
zas, zis, descarga cerrada,  
(*Fent las accions que va marcant.*)  
¡Ay! ¡ay! y cayent, barroom...
- CAR. La veritat senti aquest home  
entristeix tot lo meu cor.
- PER. Digas, noya, ¿qué dirian  
del valent Peret Colom  
de una joya de la historia,

de Catalunya un recort?  
¿Qué dirian d' aquell home  
gloria eclipsada del mon  
que ha quedat á sa vellesa  
un mosso d' Estació?  
¿Premia aixís nostre patria  
als que lluitán com á bons  
defensaren Catalunya  
de mils y mils invasors?  
¿Aixís premia la patria  
als que per donar renóm  
á la terra catalana  
batallaren ab ardor?  
¿Als que rebén mil feridas  
com las que guarda mon cos,  
tenen de acabar sa vida  
plens los pits de creus y honors  
ab un trist llit de hospital,  
ó de fam en un recó?  
¿Ay Patria! Patria! tú ets bona  
els dolents els hòmens son  
que donan al que 's mata per  
tú, sols un *Kirieleison*.

CAR. (*Ap.*) Pobre, home, cuasi 'm fa llástima,  
tinch por que pari á San Boy.

(*Allo.*) Senyó Pere, no s' enfadi.  
Jo ¿perqué?

PER.

CAR.

Com que nó.....

PER.

Digas, noya, vaija esplicat.

CAR.

Em farà contenta y molt  
si vosté vol acceptarme  
del pare aquets pantalons.

—Son ya un xiquet vells...

(*Treu del armari uns pantalons y 'ls hi dona.*)

PER.

¿Y qué?

Gracias noya. Deu no vol  
que are yo 't puguia pagá  
lo que per mí...

CAR.

Aneu, bó.

—Digui á don Manuel, que si  
después pot pujá...

PER.

Aixo prou.

Ja hi farà tots los esforços

que t' estima de tot cor.  
—Tú noya ya 'm saps el géni  
que 's un géni fins de llop:  
dispensam, si devegadas  
m' exalto sens saber com:  
em puja la sanch al cap  
sols pensan... ¡Vatua el gos!  
que devegadas 'ls dropos  
es quedan els bons honors.  
—Men vaij que faria tart  
Carmeta...

CAR.  
PER,

Vamos.

Adios.

(Ap.) Me 'ls hem portu que la Patria  
no m' hen dona may de nous.

### ESCENA VIII.

CARMETA.

S' hen va content, m' hen alegre.  
¡ Pobre vellet ! te bon cor :  
segons va dir en Manel  
com que treballar no pot  
el conservan per los anys  
que serveix, que crech son molts.  
Ell ens fa un favor molt gran  
protejint nostres amors ;  
pues si bè reganya y crida,  
son génis, y sobre tot  
es molt prudent y callat.  
Es home en fi com hi ha pochs.

### ESCENA IX.

CARMETA, TON.

TON. Ola, Carmeta, bon dia.  
CAR. Molt bon dia, tingueu Ton.  
TON. Tú sempre tan *aixurida*...  
tan macatona...  
CAR. Ay, ay, bó.

- TON. ¿Qué 's voleu burlá de mí ?  
Si semblas un pom de flors.  
—¿Qué ha sortit ton pare noya  
que no 'l sento?
- CAR. No fa molt,  
que n' ha surtit d' aquí casa :  
crech que anat á la Estació.
- TON. Donchs ja veurás, quant ell torni  
li dirás que he vingut.
- CAR. Prou.
- TON. Men' vaitj fins á can Monmany.  
—Ja tornaré.
- CAR. Bueno.
- TON. Adios.

ESCENA X.

CARMETA.

Adeu siau. Are estich sola  
y podré llegí altre cop :  
lo que m' escriu el qu' estimo  
el que 's duenyo de mon cor.

(*Llegint.*)

MARIETA : Hesabido por tu padre estando tu presente que hoy viene un tal Jepet de quien me habias hablado, para concertar tu boda con él.

No pudiendo resistir mas el fuego de amor que tú has sabido encender en mi pecho, siendo de mayor edad, hallándome en disposicion de poseer los bienes de mi difunto padre y contando siempre con el consentimiento de mi anciana madre, vendré hoy á pedir tu mano.

De tí depende el éxito del logro de nuestros deseos. Sé firme, ten valor y poseerás el corazon de tu enamorado.—*Manuel.*

Avuy diu que aquí vindra a demanarme .. Tinch por de que no voldrá el meu pare consentir ab nostre unió.  
¿ Mes que hi fa ? Si jo l' estimo

IG. com las floretas al sol.  
(Desde dins.) Vamos, Geroni.  
CAR. ¡Ay! el pare  
deixem fugir dintre l' hort.

ESCENA XI.

IGNACI, GERONI, JEPET.

IG. No feu compliments, entreu.  
GER. ¿Jo compliments? No pot sé.  
no 'ls conech.  
IG. Y fas molt bè.  
¿No es vritat, Jepet? Seyeu.  
(Oferintlos cadiras.)  
GER. Donchs seyém.  
JEP. No estich cansat.  
IG. No hi fa res. Dret em fas pena.  
GER. Vol creixer.  
IG. Tú ja ets de mena  
de sorti ben espigat.  
¿Y perquè no heu fet vení  
ab vosaltres á la Pona?  
GER. Si vols da gust á la dona  
no la toquis de cusí.  
Ella gossa prop l' estable  
vigilant els animals :  
els cuida, els dona ofáls  
els fa empallada...  
IG. ¡Diable!  
¿Es molta dona la Pona !  
JEP. —Are que hi penso, m' ha dit  
que li busqueu un cabrit (á Ignaci.)  
per Pascua.  
GER. —¿Y la mínyona?  
IG. ¿Carmeta? (Cridantla.)  
GER. ¿Qu 'está ocupada?  
IG. Qu 'ha d' está.  
GER. Ja la veurém.  
—Bé, ¿qu 'els apariarem? (A Geroni.)  
IG. Per mi ja ho sabeu.  
GER. Donchs nada.

ESENA XII.

*Los mateixos*, CARMETA.

- CAR. ¿Qué m' han cridat?  
 IG. Vina aqui.  
 El senyó Geroni y lo hereu.
- CAR. ¿Ho passan bé?  
 JEP. (Ap.) Com hi ha neu,  
 no 's mal fil.
- GER. Així, així.  
 Hem tingut una tungada  
 que hos dich que 'm passat un ball...  
 —Fa temps que tinch un caball  
 que 'n haitj de passá bugada.  
 Té una *alifafa* a la pota  
 que no 'l deixa sossegá.
- IG. l'rompte se li curará...  
 GER. No me 'n fio gens ni gota.  
 —Em vá costá sinch *variás*.
- IG. Com *variás*?... ¿Y qué vols di?  
 GER. Doblas de quatre.
- IG. Ah, si, si.  
 (Ap.) Jo no 't haguera entés pas.
- GER. És un terme...  
 CAR. (Ap.) De gitano.  
 GER. Qu 'entre nosaltres usém.  
 IG. Ja 'l vendreu.
- GER. Oh! si podém:  
 si arrepleguesim un *mano*,  
 ó algun *payet* que 'l volgués...  
 IG. ¿El vendriau?  
 GER. ¡Tens rahó!  
 En que fós á *Pachsenó*,  
 á fiá.
- IG. Ja ho tinch entés.  
 GER. Pateix també molt d' ofech.  
 IG. (Ap.) Aixó 's entendre l' ofici.  
 CAR. (Ap.) El sentirlo 'm fa defíci.  
 JEP. (Ap.) Aquet pam no 's per cap gech.  
 (Per Carmeta.)
- IG. Si tu vols, també 's un cás...



( Los actors formen dos grupos Ignaci y Geroni, Carmeta y Jepet.)

GER. Aixó es viure ab un afany.

(Segueixen conversant.)

JEP. (Ap.) Ja 's mossa per sarau d' any de socios per San Tomas.

(Segueix conversant.)

IG. ¡Y que 's bromista 'n Jepet! are ja me la conquista.

GER. Quant ell vol seguí la pista á una mossa... (Segueixen conversant.)

CAR. (Ap.) Es molt curtet: son judici no te aixample.

GER. Ja te la ensera el traidó. (Segueixen.)

JEP. (Alt.) Carmeta...

CAR. ¿Qué hi ha de hó?

JEP. Que 'ts un filet de cal ample.

(Segueix conversant.)

GER. Es trempat el meu xicot, ja ha possat fil á la agulla.

JEP. El pentinat se t' esbulla noya maca...

CAR. (Ap.) ¡Que 's ximplot!  
(Pausa.)

JEP. Estabas pensán ab mí, ¿no es vritat?

CAR. Júst. acertat.

JEP. Si els meus *disos* t' han *filat*.

(Ap.) Ya m' estima fins aquí.

(Senyalant el coll.)

IG. Saps que fora d' un paré que 'ls deixesim aquí sols.

¿Que t' sembla?

GER. Bé, si tu vols...

IG. Ja s' arreglarán.

GER. Bé, hé.

IG. Mentres tant, darém la volta y t' ensenjaré els coloms..

GER. —Jepet, ¿ja has deixat fabons á ta mare?

CAR. ¡Quina solta!

JEP. Si, pare.

GER. Es que ta Lleona

sens aflaqueix cada dia:  
 fa com tú no te alegria. *(A Ignaci.)*  
 Ia. ¡Que 'ts plaga! Aném una estona...  
 ¡Que trempat! *(Per Jepet.)*  
 GER. Ell sempre ho 'es.  
 Ia. *(A Car.)* Mira que 't deixo aquí sola .  
 vigila bé la cassola  
 que no se 't agafi res.

### ESCENA XIII.

JEPET, CARMETA.

*(Quedan un moment mirantse y sens dirse res.)*  
 JEP. *(Ap.)* No es la mossa mal bocado,  
 y ha guanyat del any passat.  
 CAR. *(Ap.)* Vamos, es molt aturat.  
 ¡Deu meu yo estich ab cuidado!  
 JEP. *(Ap.)* No m' espanta cap caball,  
 y devant d' ella, cu, cut.  
 CAR. *(Ap.)* En Jepet s' ha tornat mut.  
 JEP. *(Ap.)* Veyam...  
*(Volent probar de dirli alguna cosa y no atrevintsi li diu cortat.)*  
*(Alt.)* Deixem un respall.  
 CAR. ¿Que portas bruta la roba?  
 JEP. —¿Saps que 't tornas molt guassona?  
 CAR. Yo, ¿perqué?  
 JEP. Perque 'ts molt mona.  
*(Ap.)* Y que 'n trajina de *coba*.  
 CAR. Si vols jo 't respallaré.  
 JEP. ¿Que ho dius de debó, pitera?  
 CAR. ¿Perqué no?  
 JEP. *(Ap.)* Que 'n te de *cera*.  
 M' estimo mes la Mercé.  
*(Alt.)* Vaija donchs, noya, respalla.  
*(Carmeta respalla á Jepet.)*  
 CAR. ¿Que 't fas mal?  
 JEP. ¿No vols callá?  
 —Y que 'n saps d' estrixolá.  
 CAR. *(Ap.)* Vamos, li haurém de dar palla  
 JEP. ¡Ay, resalao!... quinas clinas

(Per las trenas.)

tan *xulas*...

CAR. Tú, á poch á poch,  
tractam milló. ¡ay jo't tochl!...  
¿Que 't pensas...

JEP. Ja t' envarinas.  
Si miras tan prim, Carmeta,  
á mitja edat no hi veurás.

CAR. (Ap.) Si en Manel entra per cás  
podrá pensá que...

JEP. (Ap.) ¡Pobreta!  
¿Com li dich que no la vull...  
—Y si el pare s' empipés  
y em treya de casa... Res,  
aquesta messa no 'm cull.

(Pausa.)

CAR. (Ap.) Ja torném está encallats:  
mes val que suijsi d' aquí.

(Alt.) M' hen vaitj á dintre á enlesti.

JEP. Ja pots *picá*, ja... Enterats.

#### ESCENA XIV.

JEPET.

Ab bons modos m' ha plantat.

—Com que no mi declaraba...

¡Ay la tonta!... Ella 's pensaba  
tal volta... s' ha ben *tallat*.

Com que áquet vell te *calé*

y ab el pare son amichs

van pensá tots dos som richs

un casament hem de fé

Mes ells no sáben que jo

festeijo-temps ha una messa,

que 's la mes maca y mes rossa

de la plassa del Padró.

Es una bacallanera

mes bufona y mes... ¡te un ull!

—Com que sempre está 'n remull

es mes flonja que la cera.

Es la messa mes galana

que ve á ballá á can Gibert,

en *guipantla*,... l' *oju* obert  
y de *pich* americana.  
Carmeta, pots pará telas:  
¿ab tu casarme?... are hi corru:  
— val mes de la Mercé 'l morru  
que vent, que totas las pelas.

ESCENA XV.

JEPET, MANUEL.

MAN. Buenos dias. (*Ap*) ¿Quien será?  
JEP. Molt bon dia. (*Ap.*) ¿Qui es aquet?  
MAN. (*Ap.*) De fijo que este es Jepet.  
JEP. (*Ap.*) ¿Qui será aquet castellá?  
MAN. ¿Sabe usted si se halla en casa  
el dueño, el señor Ignacio?  
(*Ap.*) Corazon, vamos despacio.  
JEP. Si, senyó.  
MAN. (*Ap.*) El pecho se abrasa.  
(*Alto.*) ¿Usted, se llama el Jepet?  
JEP. A casa 'm diuhen que si.  
MAN. Pues yo quiero hablarle.  
JEP. ¿A mi?  
MAN. Váyase explicando *ustét*.  
Segun yo tengo entendido  
ha venido usted hoy aquí  
para conseguir el sí  
de la niña.  
JEP. *Consedido*.  
MAN. De la bella Carmencita  
con quien se quiere usted unir.  
JEP. Y bé, ¿y are que 'm vol dir?  
MAN. Que ella el sosiego me quita,  
que por sus gracias me muero,  
que ella á mi me corresponde  
y que en mi pecho se esconde...  
JEP. Parli clá, es el seu salero.  
MAN. Como es mas rico que yo  
ha conquistade á su padre.  
y sin que á ella le cuadre  
quieren casarla, eso no:

mil veces no, mientras exista  
aliento en mi corazón.  
Hoy aquí sin compasión  
le mato.

(Pausa.)

JEP. ¿Que 's curt de vista?

(Mirantse ab despreci.)

MAN. Vive Dios... ¿Y, aun me insulta?

¿Piensa soy un monigote?

Usted si que es un Quijote.

JEP. Li faré pagar la multa.

—Vamos que 's un cap de llús.

MAN. ¿Eso á mi?

JEP. Pues... si senyó.

¿Que 's pensa que me ha fet pó  
perqué callaba, avestrús?

¿Porqué porta aquí un pam més  
de *levitiva* y galons?

¡Miri que tinch els punys bons!  
de vosté no 'n tinch per res.

—Es que 's molt lo que ha cridat  
cualsevol lo hagués sentit  
es del poble, hauria dit,  
no te gens de urbanitat.  
Y sápigá don...

MAN. Manuel.

JEP. Que cuant vulguia res de mi,  
ab modos te de vení;  
y em trobará ni la mel.

En substancia que costaba

de dirme molt net y clá,

¿qu' ella ab vosté 's vol casá?

MAN. Dispense usted, yo ignoraba...

JEP. Lo que 's per mi, tiri avant:  
no li faré gens de nosa.

MAN. La adoro, será mi esposa.

JEP. Si, home, si, que 's *charmant*.

—Festeixo una veterana...

MAN. Con que, ¿no quiere á Carmeta?

JEP. mes bufona y mes grasseta  
que una oliva sevillana.

MAN. A su padre voy á hablar.

JEP. Jo á n' el meu faré *muxoni*,

que si 'm plantaba un dimoni  
á las espatllas, surt car.

MAN. ¿Quiere usted darme la mano?

JEP. En mi siempre té un amigo.

*(Dantse las mans.)*

MAN. Yo tambien, siempre me obligo...

JEP. Gracias.—Me 'n vaitj xano, xano,

á descambiá aquet franch;

que 'm sembla que 'ls hi acabat.

*(Tocantse las butxacas.)*

MAN. ¿Va por puros?

JEP. Acertat.

Tagarninas del estanch.

### ESCENA XVI.

MANUEL, *luego* CARMETA.

MAN. Si á Carmen pudiera ver

¡ah!.. si, la veo por fin.

*(Mirando al interior de la casa.)*

Chit, Cármen, ven al momento.

CAR. *(Surtint.)* ¡Ay! Manuel!

MAN. Que passa, ¿Dí?

CAR. Que jo no estimo 'n Jepet  
y el pare vol... ¡quin fatich!

MAN. Tus ojos no viertan llanto  
calma, niña, tu sufrir :  
acabo de hablar ahora  
con tu prometido...

CAR. ¿Si?

MAN. Y como tiene otra novia  
no quiere hacerte infeliz.

CAR. Deu li pagui el bé que m' fá.

MAN. Si se niega á consentir  
tu padre á darme tu mano...  
¿Estás resuelta?...

CAR. A tot, si:  
primer morir á que un altre  
puguia serne mon marit.  
—El para se opositará...

MAN. No importa.

Quiero apurar hasta el fin.

—Ten valor.

- CAR. Valor, no 'n falta.  
Den escolti, mons sospirs.  
MAN. Di á tu padre que aguardo.—  
CAR. Vaitj avisarlo al jardí.

ESCENA XVII.

MANUEL.

¡Que bella! ¡cuanta hermosura  
(*Siguiéndola con las miradas.*)  
refleja su tierna faz!  
Si fuese su amor falaz  
labrara mi sepultura.  
Mas no, imposible es  
que su frente virginal,  
su sonrisa angelical  
que me arrastra hasta sus piés;  
deshoje del corazon  
con su mano despiadada  
flor en que veo cifrada  
una vida de ilusion.

ESCENA XVIII.

MANUEL, IGNACI.

- IG. ¿Vosté per aquí Don Manuel?  
MAN. ¿No le ha dicho la Carmeta?..  
IG. Que viniese una *estoneta*.  
—Me ha vingut mucho á *rapél*.  
MAN. Un favor pedirle quiero  
en que estriba mi venturá.  
IG. (*Ap.*) ¿Qué será que tan l'apura?  
(*Alta.*) Diga, que si está el pandero  
en mis manos, *consedido*.  
MAN. De usted depende mi dicha.  
(*Acercándosele mucho.*)  
IG. Cuidado, home que 'm trapitxa.  
*Avoque* usted su *padido*.  
(*Los versos que segueixen se dirán aumen-  
tant la entonació y ab molta rapidez. Ignaci*



*diu al principi de cada quartela un monosilabo volent interromper á Manel.)*

- MAN. Hace tiempo que en mi vive  
un amor hondo, profundo;  
un amor cual en el mundo  
no se sueña ni concibe.  
Un amor que con su fuego  
que llevo dentro del alma.  
me va quitando la calma  
me va robando el sosiego.  
Un amor que al corazon  
dá tormento agudo, cruel,  
un amor que amarga hiel  
dá por premio á mi pasion.  
Yo no vivo, no sosiego,  
yo no como, yo no duermo;  
yo me vuelvo un estafermo,  
yo me consumo en su fuego,  
yo dia y noche suspiro,  
yo perdí ¡ay! mi alegria,  
yo sueño dulce ambrosia,  
yo eternamente deliro.  
por la que mi pecho adora,  
por el ángel que á través...
- IG. (*Cridant*) Prou, prou, calli. (*Ap*) Corra mes  
que no cap locomotora.  
(*Alto.*) Si lo dice tan curriendo...
- MAN. Con calma á explicarme voy.  
El mas desgraciado soy  
de los hombres
- IG. No l' entiendo.
- MAN. Soy esclavo.
- IG. ¿Com esclau?  
—Vosté estima una muchacha.
- MAN. ¡Oh! si, sin pero ni tacha. (*Con pasion.*)
- IG. Si no 's tacha será clau.  
¿Y ella má conosa á mi?
- MAN. ¿Si le conoce? ¡Dios santo!
- IG. No s' encaparri osté tanto  
váyase explicando.
- MAN. Si.  
Será mi dicha completa  
hermoso mi porvenir,

si llega usted á consentir  
que me case con Carmeta.

IG. ¿Qué *ma dice*?

MAN. Es mi ilusion...

IG. ¿Que s' ha *tornado burrango*?

—No 'm surt are ab mal fandango.

MAN. Es que yo, soy ..

IG. Un pelon.

MAN. No me insulte.

IG. ¡'erdulari!

MAN. No grite.

IG. Jo vull *gritá*.

*Atrevidu. Claru e: tá:*

em busca els cuartos, ¡Canari!

Es que...

MAN. ¿Qué?

IG. Que soy honrado.

MAN. Ja 'n pot tirá un tros á l' olla.

IG. Mas yo...

MAN. Ja 's pot buscá calla.

Es usted un *devergonsado*.

MAN. ¡ Don Ignacio !

IG. ¡ Quins farsells !

MAN. ¡ Don Ignacio !

IG. ¡ Don Manuel !

De rabia...

MAN. ¡ Padre cruel !

IG. ja ma *ruencan* els Ludells.

— Si no se 'n va desseguida

lo deixo aquí *estubornido*.

MAN. Ustét la causa habrá sido

de mi desgracia.

IG. ¡ Mentida !

MAN. Si su padre usted no fuera

sabria...

IG. ¿ Qué haitj de sabé ?

(*Ap.*)— De rabia 'm reventaré.

(*Alt.*) Per la porta 's fa dressera.

(*Senyalantli la porta.*)

MAN. De aquí no me muevo yo.

No me voy.

IG. ¿ Qué no se 'n vá ?

Donchs la justicia vindrá.

MAN. Toqui pipa...  
IG. No.  
MAN. ¿No?  
No.

ESCENA XIX.

*Los mateixos, GERONI.*

GER. Que tens, ¿perqué cridas tant?  
IG. Si tú no saps... El senyó,  
ha tingut l' atreviment...  
MAN. Pero... hombre.  
IG. ¿Es que aixó es molt!  
=Me ha demanat la Carmeta. (A Geroni)  
GER. ¿Y la vols dá ab un burot?  
MAN. Que... ¿Yo burot?  
GER. No ximolli...  
que li aixacaré la pols.  
*Amenasantlo ab la rara.)*  
MAN. ¿Usté á mi?  
GER. ¿Qué vol provaro?  
IG. Deixal.  
GER. ¿Qué?  
MAN. ¿Esto es atróz!  
IG. No faltaba mes que ahora,  
que ja está *parlado* tot,  
vingués...  
GER. Ab mon fill es casa.  
MAN. Eso no.  
GER. ¿Com no?  
MAN. No.  
IG. ¿No?  
MAN. Déjenme un momento hablar;  
se lo pido por favor  
que tal vez asi logremos  
entendernos.  
IG. Veyám.  
GER. Com.  
MAN. Su hijo, Jepet, me ha dicho  
hace un instante, que amor  
por la Carmeta no siente.  
GER. ¡Mentida!

- IG.                                ¡Embusterot!
- GER.                            ¡Gran trapella!
- MAN.                            ¡Por piedad!
- IG.                                Digui...
- MAN.                            Diré que del corazon  
de la bella Carmencita  
solo soy el dueño yo.  
¡Si aixó fos cert...
- IG.                                ¡Don miserial!
- GER.                            No pot sé.
- IG.                                Es un trapalon.
- GER.                            ¡Por Dios!
- MAN.                            Jo per tot els sants.
- IG.                                ¡Es del carril!                    (*Ab despreci.*)
- GER.                            Tens rahó.
- GER.                            Si no mudas d'artifici  
molts cops ballarás els goigs  
de San Prim.
- MAN.                            ¡Es demasiado!
- GER.                            Desde que hi ha carrilots  
que sols sentim dir desgracias.  
Si no portan res de bó.
- IG.                                ¿Cómo? querrán sostener  
que el Carril...
- GER.                            Ni may que hi fós.
- IG.                                No t'acaloris, Geroni.
- GER.                            M'ensench de pensari sols.  
Valia mes ana á Reus  
aquell temps ab galeró,  
que al menos un disfrutaba  
si el sachsexaban un poch.
- IG.                                Es ben cert, jo me 'n recordo.
- MAN.                            (*Ap.*) Dios mio, ¡qué sofocon!
- IG.                                Are 't ficas en els cotches;  
ni te 'n adonas tan sols  
que desseguida ets á puesto.  
—¡Si d' aixó 's diu invensionst!
- GER.                            Ens portan dins d' unas gabias  
com si fossim andiots.  
—Sembla 'ns portan á llensá.
- MAN.                            ¿Negará usted que es velóz?
- GER.                            Vaitj aná un dia á Moncada,  
aixó que 's bastant aprop

y marchant de matinada  
hi vas arribá ab fuscó.

MAN. ¿Y como fué? No comprendo ..

GER. Perque alli prop del Besós  
crech que 's espatllá la máquina  
y descarrilá dos cops.

MAN. No se esplica , como entonces  
con él ha venido hoy.

GER. Per sé aquí mes aviat.

IG. Vamos , Geroni.

GER. Y donchs

¿perque no...

MAN. Algo tiene bueno.

GER. Qu' ha de tení... No senyó.

— Ya m' acaba d' empipa  
y calli , sino de un cop  
ab la vara...

MAN. ¿Que hará usted ?

GEE. ¿Yo que fare? ¡vatua el mon !

Li cargolo un cop de vara  
entre espatllas y talons  
que no...

MAN. ¡Esto mas !

IG. Per Deu fuji (A. M.)

GER. Veurá. (va á buscá la vara.)

IG. ¡Quins trastors !

MAN. ¡Los dos! .. (Cojiendo una silla.)

Con esta silla yo haré  
que se respete mi honor.

GER. ¿Que fara tocat de l' ala ?

MAN. Ya verán.

IG. Tú sobre tot,

no fassis cap burricidi.

GER. Es que l' estench ab un cop...

MAN. ¿Qué? (Levantando la silla.)

IG. ¡Per Deu!

GER. Proviu.

MAE. ¿Si?

IG. No.

¡Geroni!... ¡Manuel! (Separantlos.)

GER. El mato. (Alsant la vara)

(Ignaci atribulat agafa una escombra que 's  
to primer que li be á mans, l' aixeca ab los

dos brassos posantse al mitj d' els dos dient ab veu de tró l' últim vers, quedán Geroni ab la vara alta, Manuel ab la cadira aixecada é Ignáci ab la escombra al aire al mitj d' els dos.)

IG. ¡Silencio! Calleu tots dos. (Ab veu de tró.)

**ESENA XX.**

*Los mateixos, JEPET que entra fumant un pu-ro, y diu los primers versos sens reparar en los que están en escena.*

JEP. ¡Quins cigarros mes dolents!  
no 's poden fumar tampoch.  
(Geroni així que repara 'n Jepet l' agafa p' el bras y lo dirigeix á un costat del prosceni.)

GER. Vina aquí, grandíssim murri.

JEP. (Ap.) Já s' ha reventat el tró.

**ESENA XXI.**

*Los mateixos, luego CARMETA.*

IG. Mossa, Carme (Cridantla.) Vina aquí.  
(Surt Carmeta, l' agafa son Pare p' el bras y la presenta devant de D. Manuel.)  
Desment aquet xarraírot. (Per Manuel.)  
¿No es vritat que no 'l estimas?  
¿Qué dius? cuyta.

CAR. Ab tot lo cor.

IG. ¡Desvergonyida! (Segueix renyantla.)

GER. Jepet,  
¿á la Carmeta no vols?

JEP. Fa temps que n' estimo una altre.

GER. ¿Com s' enten? ¿Tú dius aixó?

MAN. Lo ven ustedes. No miento.

GER. ¡Ay Deu meu!

IG. ¡Deu piadós!

JEP. Ja 't tancaré á un convent... (A Carmeta.)  
(Ap.) Y que 'm fassin á mi prior.

MAN. No hay motivo...  
 CAR. ¡Pare!  
 JEP. ¡Pare! (Arrodillantse.)

ESENA XXII.

*Los mateixos, TON, que entra correns sens veurer lo que passa y diu á IGNACI.*

TON. Et convido qu' hi mort porch.  
 CAR. ¡Pare!  
 IG. ¡Filla! (Enfadat.)  
 GER. ¡Fill ingrat!  
 IG. ¡Ay! (Desconsolat.)  
 MAN. ¡Perdon! (A Ignaci.)  
 JEP. ¡Perdó! (A Geroni.)  
 CAR. ¡Perdó! (A Ignaci.)  
 TON. ¿Qué feu un pas de comedia?  
 IG. ¡Ay Ton!  
 (Fins are ningú ha reparat ab Ton.)  
 TON. ¿Bé, que hi ha?  
 IG. ¡Ton! ¡Ton! ¡Ton!  
 TON. ¿Bé, explicat que 's lo que os passa?  
 IG. Que aquet...  
 TON. ¿L' administradó?  
 IG. Me ha trastocat la Carmeta  
 per arreplegá el seu dot.  
 MAN. Pero yo...  
 IG. Calli, si 's plau.  
 MAN. Quiero explicarme.  
 IG. Yo no...  
 GER. Déixel desbotsi. (A Ignaci.)  
 IG. Qu 'esbotu.  
 MAN. Porque yo...  
 IG. Digui d' un cop.  
 MAN. Con la Carmeta hace tiempo  
 que nos juramos amor,  
 despues el señor y su padre,  
 IG. ¿Jo?  
 MAN. concertaron la union  
 de este jóven y Carmeta  
 sin dejar que....  
 IG. No senyó. (Interrumpintlo.)



- MAN. fueran libres.
- JEP. (Ap.) ¡Com ho xafa!
- TON. Vamos, que ben clá ho veitj tot.  
¿Voliau fe 'l casament  
sense consultar de 'ls dos,  
quina era sa voluntat?
- IG. ¡Quin desengany!
- GER. ¡Traidó!
- IG. ¡Filla dolenta!
- GER. ¡Ah pilló!
- TON. m' has axafat ben be l' ou.  
Si vos coneixeu, Ignaci,  
que 'ls dos es tenen amor,  
deixeulos casá, creyeume.
- IG. ¿Y que jo 'm quedi aquí sol?
- CAR. No 'l deixarém.
- IG. ¿No?
- MAN. Jamas.
- IG. ¡Tan estalviá!... ¡Quin mon!
- TON. Vamos Ignaci, volgueho:  
es honrat y bon minyó.
- IG. ¿Y el Jepet!
- GER. Per aixó ray  
lo que 's per mi ja está mort:  
me hi repensat y...
- IG. ¿Qué dius?
- GER. Si el Jepet no ho vol tampoch,  
no vull ferlo desgraciat:  
si casantse á gust hi ha prou  
mal de caps...
- TON. Cert.
- JEP. Gracias, pare.
- GER. ¿Ignaci, que 't tornas boig?  
Si tú vols, per tots hi ha.
- IG. ¿Com vols que consenti aixó?  
Ell es empleat y la noya  
no...
- MAN. Tome, y lea por favor.  
(Manuel entrega unos papeles á Ignacio  
quien los lee á un lado de la escena, y de-  
muestra estar mas asombrado á medida que  
va leyendo, hasta que lo indica el diálogo.)
- GER. Ey tú, ¿que ja no 't recordas

de quant eram jovenots?  
Recordat que venen illustra  
vas enllustrá el buxacot,  
y eras un pobre pelat  
quant te vas casá. Com yo  
que tractán ab bestia,  
tenint animals aprop  
hem anat sempre á caball  
la dona, el cheval, y tots.  
—Habém muntat la familia y...

TON.

¿Que 'n teniu molts?

GER.

El xicot.

JEP.

Pare que 'n valeu de pelas  
sou el mes trempat del mon.  
(Ap. á Ger.) Voliau que jo 'm casés  
y que 'l administradó  
volgués plantám *Telegráfos*  
un poch mes amunt del front.

(*Senyalant al cap.*)

GER.

Pensas bé.

TON.

Vamos.

(A Ignaci.)

GER.

Caseulos.

JEP.

¡Ignaci!

IG.

¡Fills meus!

(*Abrasantlos.*)

JEP.

Mistó.

(*Content.*)

M. Y C.

¡Ah!

MAN.

Soy dichoso, Carmeta.

CAR.

¡Ay! Manell felisa soch.

IG.

(Ap.) Com que ab los papés ja veitj  
que acaba de cobrá 'l dot...

TON.

(A Ig.) ¿Bé, que veniu á diná?

IG.

Tinch convidats. Ja ho veus, Ton.

¿Si 't vols quedá?

TON.

Gracias, home.

IG.

De res.

TON.

Adeusiau.

IG.

Adios.

### ESCENA XXIII.

*Dits, menos TON.*

IG.

¿Com está noya 'l diná?

- CAR. Quant volgueu faré l' arros.  
 IG. Quin gèni tens mes calmós.  
 Ves, ves, ja 'l pots apariá.  
 GER. Si noya que aquet s' espera.  
 (*Senyalant lo ventre.*)  
 JEP. ¿Pare, vos voldria demaná...  
 GER. ¿Qué?  
 JEP. Si 'm dexariau casá.  
 ab una bacallanera,  
 la mossa de can Peró.  
 Vos dich que farà per casa  
 GER. Temps ha que 'l caliu t' abraza.  
 ¿No viuhen are 'l Padró?  
 JEP. Si, home.  
 GER. Ja 'n parlarém.  
 IG. Qui mes tart, qui mes aviat  
 tothom vol se apariat.  
 (*Jepet se col·loca á un extrem d' escenari  
 tot capficat.*)

ESCENA XXIV.

*Los mateixos, SR. PERE.*

- PERE. Mi senyó, abaix l' esperém.  
 MAN. ¿Hay alguna novedad?  
 PERE. Se ha perdut! una petaca.  
 MAN. (*Ap.*) Esto de casillas saca. (*Incomodado.*)  
 IG. Dónals la meva, ¿verdad?  
 (*Entregant la sua.*)  
 IG. (*Ap. á Pere.*) Es casa. (*Senyalant Man.*)  
 PERE. ¡D. Manelet!  
 ¿De debó?... ¡No se 'l que tinch!...  
 Ja 'n porto vuintanta cinch...  
 y hem faria miquelet.  
 CAR. (*Surtin.*) El diná ja está arreglat.  
 MAN. A madre voy avisar.  
 IG. Desde avuy puede dejar  
 los galones. Res d' empleat;  
 la suya feyna será...  
 ¿Qué t' en rius? ¡ah pillá! ¡pillá! (*A Car.*)  
 acontentá la pubilla.  
 (*Ap. á Man.*) Y ferme avi.

- MAN. Aja ja. (*Rient.*)  
 PERE. ¿Qué faré jo tot solet?  
 IG. Viurás aquí al meu costat.  
 MAN. Gracias, padre.  
 IG. No hem dinat.  
 Si també 'l vull 'n Peret.  
 PERE. Sempre... sempre agrahiré...  
 (*Casi plorant de alegria.*)  
 ¡Qué sou bó! valeu mes or,  
 vos si que teniu bon cor...  
 La Patria, aixó no ho sap fé.  
 CAR. Anem á dinar.  
 GER. Cuynera,  
 ben xafat.  
 IG. Tot deseguit.  
 ¿Qué pensas tan arrupit? (*A Jepet.*)  
 JEP. Penso ab la bacallanera.  
 IG. Jepet, tot se arreglará.  
 GER. Si es bona minyona, au.  
 JEP. Si, la Merceneta Arnau  
 es la fló del bacallá.  
 CAR. Mireu que será cobat.  
 GER. Acabém d' una vegada.  
 IG. Si, que aixó ja 's caramada  
 CAR. Espereus que vinch aviat. (*A los actors.*)  
 (*Dirijintse al públich.*)  
 CAR. Si volen vení á diná  
 pujin ab tota franquesa,  
 ens partirém la pobresa  
 com fan de jermá á jermá.  
 Si ho fan que Deu els ho pach  
 quedarém contens dol tot.  
 (*Carmeta agasant de la ma á Ignaci y ab tò  
 de carinyosa reconvenció li diu.*)  
 Y recordeu que no 's pot  
 dir blat que no siguiá 'l sach.

FIN.





L' cantadó.  
 La vaquera de la piga rosa.  
 Las carbassas de Montroig.  
 Los héroes y las grandesas.  
 L'punt de las donas.  
 La venjansa de la Tana.  
 Liceistas y Cruzados.  
 L' esquella de la torratxa.  
 La pubilla del Vallés.

L' aplech del Remey. (zar.)  
 La noya del Ampurdá.  
 La neboda den Xacó.  
 La Tuyetas de Mallol.  
 Ous del dia.  
 Pensa mal y no errarás. (zar.)  
 Reus, Paris y Londres.  
 Tants caps, tans barrets.  
 Un mercat de Calaf.

### En tres ó mes actes.

Amor de pare.  
 El Rectó de Vallfugona.  
 La campana de la unió.  
 La Romeria de Recasens.  
 La festa del Santuari.  
 La muller que fá per casa..

Las joyas de la Roser.  
 La Verge de las Mercés.  
 O rey ó rés (*Drama históric.*)  
 Sota, caball y rey.  
 Tal farás tal trobarás.

### Castellanas en un acto.

Casarse por carambola.  
 Delfin.

Lo propio por lo ageno.  
 Un marido de lance.

### En dos actos.

Fruta del siglo.

### En tres ó mas actos.

Barcelona que rie y Barcelona  
 que llora.  
 Cosas del mundo.  
 El ángel de la Caridad..  
 El pendon de Santa Eulalia.  
 Juan Fivaller.  
 La boda del Conde Rapp.  
 La Marquesa de Javalquinto.  
 La Serrana de las Navas.  
 Los estudiantes de Cataluña.

Los mártires del pueblo.  
 Llegué, ví y vencí.  
 Pobres y ricos ó la bruja de  
 Madrid.  
 Tempestades del alma.  
 Venganza. (2.<sup>a</sup> parte <sup>de</sup> ser-  
 ralonga.)  
 Viriato, libertador de España.  
 Una herencia <sup>de</sup> Corcega.



